

Uputstvo za upotrebu

VOX grill toster KG 310



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/vox-grill-toster-kg-310-akcija-cena/>



KG-310

OPERATING INSTRUCTIONS CONTACT GRILL

UPUTSTVO ZA UPOTREBU KONTAKT GRIL

MANUAL DE USUARIO PARRILLA DE CONTACTO

MANUAL DO USUÁRIO GRELHADOR DE CONTACTO

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΓΚΡΙΛ ΕΠΑΦΗΣ

NAVODILA ZA UPORABO KONTAKTNI ŽAR

UPUTE ZA UPORABU KONTAKTNI GRIL

УПАТСТВА ЗА РАКУВАЊЕ **КОНТАКТЕН ГРИЛ**

MANUALI I PERDORUESIT SKARË ELEKTRIKE



VOX

GBR

CONTACT GRILL INSTRUCTION MANUAL

KG-310

**For you safety and continued enjoyment of this product
Always read the instruction book carefully before using**

IMPORTANT SAFEGUARDS

• READ ALL THE INSTRUCTIONS

- Make sure the voltage in your outlet is the same as the voltage indicated on the appliance's rating label.
- Do not touch the hot surfaces. Use the handles.
- To protect against risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or cooking unit into water or any other liquid.
- Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
- Unplug the appliance from outlet when not in use and before cleaning. Let the appliance cool before putting on or taking off parts and before cleaning it.
- Do not operate the appliance which has malfunctioned or been damaged in any manner. In order to avoid risk of electric shock, do not try to repair the appliance yourself. Take it to an authorized service for examination and repair. Any incorrect reassembly could present a risk of electric shock when the appliance is used.
- Do not use accessories not recommended by the manufacturer as it may result in fire, electrical shock, or risk of injury to persons.
- Do not use the appliance outdoors or for commercial purposes.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner or heated oven.
- Unplug the appliance when you have finished use.
- The appliance is not to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Extreme caution must be paid when moving the appliance.

PARTS IDENTIFICATION

1. Handle
2. Upper Housing
3. Decorative panels
4. Power Light
5. Ready Light
6. Thermostat Knob
7. Oil box
8. Bottom Housing

BEFORE FIRST USE

- Read all the instructions carefully and keep them for future reference.
- Remove all packaging material.
- Clean the Cooking Plates by wiping with a sponge or cloth dampened in warm water.

DO NOT IMMERSE THE APPLIANCE AND DO NOT RUN WATER DIRECTLY ONTO THE COOKING SURFACES.

- Dry with a cloth or paper towel.
- For best results, lightly coat the cooking plates with a little cooking oil or cooking spray.

Notice: When your grill toaster is heated for the first time, it may emit slight smoke or odor. This is normal with many heating appliances. This does not affect the safety of your appliance.

HOW TO USE

- Close the Grill Toaster and plug it into the wall outlet, You will find the red power lights, indicating that the Grill Toaster has begun Power. As this time, you can be the right Thermostat Knob to set the temperature control to your desired setting: "MIN" for light colored food and "MAX" for darker food. At first, try a setting in the middle. ; You will find the green ready lights indicating that the Grill Toaster has begun preheating. You may later adjust it lower or higher according to your preference, Different foods will also cook up differently.
- It will preheating approximately 3~5 minutes to reach baking temperature, Green ready light goes out, the Grill Toaster is ready for use.
- Open the Grill Toaster, put the sandwich, meat or other foods on the bottom cooking plate.
- Close the Grill Toaster. The ready light will go on again.
- Cook for about 3 to 8 minutes, the ready light goes off again, or until golden brown, adjusting the time to suit your own individual taste.
- When the foods is cooked use the handle to open the lid. Remove the food with the help of a plastic spatula. Never use metal tongs or a knife as these can cause damage to the non-stick coating of the cook plates.
- Once you are finished cooking, disconnect the plug from the wall outlet and leave unit open to cool.

CLEANING AND CARE

- Always unplug the grill toaster and let it cool before cleaning it. The appliance is easier to clean when it is slightly warm. There is no need to disassemble the grill toaster for cleaning. Never immerse the grill toaster into water or place it in a dishwasher.
- Wipe cooking plates with a soft cloth to remove food residue. To remove food residue squeeze some warm water mixed with detergent over the food residue and then clean with a non-abrasive plastic scouring pad or place wet kitchen paper over the grill to moisten the food residue.
- Do not use anything abrasive which can scratch or damage the non-stick coating.
- Do not use metal utensils to remove your food as they can damage the non-stick surface.
- Wipe the outside of the Sandwich Maker with a damp cloth only. Do not clean the outside with any abrasive scouring pad or steel wool, as this can damage the appliance. Do not immerse into water or any other liquid.
- Do not place in a dishwasher.
- Rinse and dry thoroughly with a clean, soft cloth and replace.

STORAGE

- Always unplug the grill toaster before storage.
- Always make sure the grill toaster is cool and dry before storage.



SRB

KONTAKT GRIL
KORISNIČKO UPUTSTVO
KG-310

**Zbog Vaše sigurnosti i kontinuiranog uživanja u upotrebi
ovog aparata uvek pažljivo pročitajte uputstvo pre upotrebe**

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

• PROČITAJTE SVA UPUTSTVA

- Proveriti da li napon u zidnoj utičnici odgovara naponu uređaja.
- Ne dodirujte vruće površine. Uvek koristite ručke.
- Da biste se zaštitili od opasnosti od električnog udara, nemojte uranjati kabl, utikač ili uređaj u vodu ili neku drugu tečnost.
- Neophodan je strogi nadzor kada uređaj koriste deca ili su u blizini istog.
- Isključite kabl za napajanje iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi i pre čišćenja istog. Pustite da se uređaj ohladi pre stavljanja ili skidanja delova i pre čišćenja uređaja.
- Ne koristite uređaj ako je neispravan ili oštećen na bilo koji drugi način. Kako biste izbegli rizik od strujnog udara, nikada ne pokušavajte sami da popravite uređaj. Vratite uređaj u najbliži ovlašćeni servis na pregled i popravku. Bilo kakvo nepravilno sklapanje uređaja može predstavljati rizik od strujnog udara kada se koristi uređaj.
- Upotreba dodatne opreme koja nije preporučena od strane proizvođača može dovesti do požara, električnog udara ili opasnosti od povreda osoba.
- Ne koristite uređaj napolju ili u komercijalne svrhe.
- Paziti da kabl za napajanje tokom upotrebe ne visi sa ivice stola, radne površine ili blizu bilo kakvog grejnog tela.
- Ne postavljajte uređaj u blizini ili na površini plinskog ili električnog šporeta, ili zagrejene rerne.
- Isključite kabl za napajanje iz utičnice kada završite s upotrebom aparata.
- Nemojte upotrebljavati uređaj pomoću eksternog tajmera ili odvojenog sistema za daljinsko upravljanje.
- Budite veoma oprezni prilikom premištanja uređaja koji sadrži vruće ulje ili druge vruće tečnosti.

UPOZNAJTE VAŠ UREĐAJ

1. Ručka
2. Gornje kućište
3. Dekorativni paneli
4. Indikator napona
5. Indikator spremnosti za rad
6. Regulator termostata
7. Tacna za višak ulja
8. Donje kućište

PRE PRVE UPOTREBE

- Pažljivo pročitajte sve instrukcije i sačuvajte ih za buduću upotrebu.
- Uklonite svu ambalažu.

- Očistite ploče za pečenje sunderom ili krpom natopljenom toplom vodom.

NE URANJAJTE APARAT U VODU I NE STAVLJAJTE POVRŠINE ZA KUVANJE DIREKTNO POD MLAZ TEKUĆE VODE.

- Osušite krpom ili papirnim ubrusom.
- Za bolje rezultate, lagano premažite ploče sa malo ulja za kuvanje ili sprejom za kuvanje

Napomena: Kada se uređaj prvi put zagreva, može da emituje svetli dim ili miris. To je normalno kod mnogih uređaja za koji se zagrevaju. Ovo ne utiče na sigurnost vašeg uređaja.

KAKO KORISTITI UREĐAJ

- Zatvorite aparat i uključite utikač u zidnu utičnicu, videćete crveno svetlo koje svetli, ukazujući da je aparat počeo s napajanjem. Tada možete podesiti temperaturu pomoću regulatora okrećući na desno, kako biste kontrolisali temperaturu i postavili na željenu opciju: "MIN" za svetliju boju hrane i "MAX" za tamniju boju. Najpre probajte postavku u sredini; svetleće zeleno svetlo označava da je aparat počeo sa zagrevanjem. Kasnije možete podesiti na slabije ili jače prema vašoj želji; različita hrana se takođe različito peče.
- Potrebno je zagrevanje aparata oko 3-5 minuta da dostigne temperaturu pečenja, zeleno svetlo se gasi i aparat je spreman za upotrebu
- Otvorite grill toster i stavite sendvič, meso ili drugu hranu na donju grejnu ploču.
- Zatvorite grill toster. Svetlo na indikatoru spremnosti za rad će se ponovo upaliti.
- Pecite oko 3 do 8 minuta, svetlo indikatora spremnosti za rad će se ponovo ugasiti, ili dok hrana ne dobije zlatno braon boju. Možete podesiti vreme pečenja po sopstvenom ukusu.
- Kada je hrana pečena otvorite poklopac koristeći ručku. Za uklanjanje pripremljene hrane koristite plastičnu špatulu. Nikada nemojte koristiti metalne predmete ili nož jer oni mogu oštetiti nelepljive grejne ploče.
- Kada završite sa pečenjem, isključite kabl uređaja iz zidne utičnice i ostavite uređaj otvoren da se ohladi.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Uvek isključite aparat i ostavite da se ohladi pre čišćenja. Aparat je lakše čistiti kada je blago topao. Nema potrebe za rastavljanjem aparata radi čišćenja. Nikada ne uranjajte aparat u vodu niti ga stavljajte u mašinu za pranje sudova.
- Očistite ploče za pečenje mekom krpom da biste uklonili ostatke hrane. Za zapečene ostatke dodajte malo mlake vode s deterdžentom preko ostatka hrane, zatim očistite neabrazivnim sunderom ili postavite vlažan kuhinjski ubrus preko ploče kako biste navlažili ostatke hrane na ploči
- Nemojte koristiti nikakvo abrazivno sredstvo koje bi moglo oštetiti ili ogrebat nelepljive ploče.
- Nemojte koristiti metalni pribor za uklanjanje hrane, oni mogu oštetiti nelepljivu površinu.
- Spoljašnjost uređaja očistite isključivo vlažnom krpom. Nemojte čistiti spoljašnjost uređaja abrazivnim sunderom ili čeličnom žicom, jer će to oštetiti površinu. Ne uranjajte uređaj u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Ne stavljajte u mašinu za pranje sudova.
- Isperite i detaljno osušite čistom, mekom krpom i odložite.

SKLADIŠTENJE

- Uvek isključite grill toster pre skladištenja.
- Uverite se da je grill toster uvek hladan i suv pre nego što ga odložite.



SPA

PARRILLA DE CONTACTO

MANUAL DE USUARIO

KG-310

Para su seguridad y disfrute continuo de este producto por favor lea atentamente el manual de instrucciones antes de usar el producto

SALVAGUARDIA IMPORTANTE

• LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- Asegúrese de que el voltaje de la toma de corriente corresponde a la tensión de los dispositivos que se pueden encontrar en la placa de características del dispositivo.
- No toque las placas de calentamiento. Utilice el mango.
- Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Es necesario un control estricto cuando cualquier aparato está utilizado por los niños o en sus proximidades.
- Desenchufe el aparato cuando no está en uso y antes de limpiar el dispositivo. Deje que el aparato se enfríe antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.
- No utilice el dispositivo si está dañado o si ha dejado de funcionar correctamente de alguna manera. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no intente reparar el dispositivo. Lleve lo a un centro de servicio autorizado para su inspección y reparación. Indebidamente piezas de conexión pueden dar lugar a descargas eléctricas cuando se usa el producto.
- El uso de aditivos no recomendados por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o riesgo de lesiones personales.
- No utilice al aire libre o para fines comerciales.
- No deje el cable de alimentación del aparato colgando sobre un borde de la mesa, la superficie de trabajo o cerca de un radiador.
- No coloque el dispositivo sobre o cerca de las llamas calientes, estufas eléctricas o superficies de cocción.
- Desenchufe la unidad cuando termine de usarla.
- No utilice el dispositivo con un temporizador externo o sistema de control remoto.
- Debemos tener cuidado al mover la máquina

IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS

1. Manija
2. Vivienda superior
3. Paneles decorativos
4. Luz de encendido
5. Luz lista
6. Perilla termostato
7. Bandeja de aceite
8. Vivienda inferior

ANTES DEL PRIMER USO

- Lea todas las instrucciones y conserve las para su uso futuro.
- Retire el material de embalaje.
- Limpie las placas calentadores con un paño o una esponja empapada en agua tibia

NO SUMERJA EL APARATO Y NO PONGA LAS PLACAS CALENTADORES DIRECTAMENTE BAJO DEL GRIFO DE AGUA.

- Limpie el aparato con un paño o con una toalla de papel.
- Para obtener mejores resultados cubra ligeramente la placa de calentamiento con un poco de aceite de cocina o con aceite en la forma de spray.

Nota: La primera vez que se calienta su parilla tostadora, puede salir un ligero humo u olor. Esto es normal para la mayoría de los dispositivos de calefacción. No ponga peligro la seguridad del uso de su dispositivo.

MODO DE EMPLEO

- Cierre la parilla tostadora y conéctela al tomacorriente de la pared. Encontrará las luces de encendido rojas, lo que indica que la tostadora ha comenzado a encenderse. Utilice la perilla de termostato derecha para configurar el control de temperatura en la configuración deseada: "MIN" para la comida de color claro y "MAX" para la comida más oscura. Al principio, prueba una configuración media, en el centro. Encontrará las luces verdes listas, lo que indica que la parilla tostadora ha comenzado a precalentarse. Puede ajustarla más adelante o más tarde, de acuerdo con sus preferencias. Los alimentos diferentes también se cocinarán de manera diferente.
- Precalentará aproximadamente desde 3 a 5 minutos para alcanzar la temperatura de horneado, y la luz lista se apagará.
- Abra la parilla tostadora, y coloque el sándwich, la carne u otros alimentos en la placa de calentamiento inferior.
- Cierre la parilla tostadora. La luz lista se encenderá nuevamente.
- Cocine durante aproximadamente 3 a 8 minutos, la luz lista se vuelve a encender o hasta que se dore, ajustando el tiempo para que se ajuste a su gusto individual.
- Cuando los alimentos estén cocidos, use la manija para abrir la tapa. Retire la comida con la ayuda de una espátula de plástico. Nunca use las pinzas metálicas o los cuchillos, ya que pueden dañar el revestimiento antiadherente de las placas de cocción.
- Una vez que haya terminado de cocinar, desconecte el enchufe de la toma de corriente y deje la unidad abierta para que se enfríe.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo. Es más fácil limpiar el dispositivo cuando la mercancía está caliente. No hay necesidad de separar las partes para limpiarlos. Nunca sumerja el dispositivo en agua y nunca la ponga en el lavavajillas.
- Limpie la suela con un paño suave para eliminar los residuos de comida. Para eliminar los residuos horneados del dispositivo, utilice un paño húmedo en la placa de calentamiento con el agua tibia mezclada con el detergente y limpie con una espátula de plástico no abrasiva o pase con un vuelo húmedo toalla húmeda sobre la placa calentadora para humedecer los restos de comida.
- No utilice ninguno de los productos abrasivos porque puedan rayar o dañar el recubrimiento antiadherente.
- No utilice objetos metálicos para eliminar los alimentos, que pueden dañar la superficie antiadherente.
- Limpie el exterior de su dispositivo sólo con un paño húmedo. No limpie el exterior del dispositivo por cualquier alambre o limpiadores abrasivos, ya que podría dañar el lustre. No sumerja en agua u otros líquidos.
- No ponga en el lavavajillas.
- Enjuague y seque completamente con un paño limpio y suave y reemplácelo.

DISPOSICIÓN

- Desenchufe siempre la parilla tostadora antes de su disposición.
- Asegúrese de que la parilla tostadora esté siempre frío y seco antes de la disposición.



POR

GRELHADOR DE CONTACTO

MANUAL DE INSTRUÇÕES

KG-310

**Para sua segurança e um usufruto constante deste produto
Leia cuidadosamente este manual antes de utilizar este produto**

CONSELHOS E INSTRUÇÕES

• LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES

- Certifique-se de que o voltage na sua tomada seja igual ao voltage indicado na etiqueta de classificação do aparelho.
- Não toque nas superfícies quentes. Use sempre a pega.
- Para protecção contra risco de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou a unidade de cozedura em água ou em qualquer outro líquido.
- Assegure supervisão próxima sempre que o aparelho for usado por crianças .
- Desligue o aparelho e desconecte-o da corrente eléctrica antes de trocar acessórios ou de tocar em peças que se movam com o uso.
- Não opere este aparelho caso ele apresente algum defeito, mau funcionamento ou tenha sido danificado de qualquer maneira. Para evitar o risco de choque eléctrico, nunca tente reparar a sanduicheira. Leve-a a um serviço autorizada para reparo. Uma montagem incorreta pode apresentar risco de choque eléctrico quando o grelhador for utilizado.
- O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante pode resultar em incêndio, choque eléctrico ou risco de ferimentos em pessoas
- Não use ao ar livre ou para fins comerciais.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado na borda de uma mesa ou balcão, nem toque em superfícies quentes.
- Não coloque sobre ou perto de um aquecedor a gás quente ou eléctrico, bem como junto de um forno aquecido.
- Desligue o aparelho quando terminar o uso.
- O aparelho não deve ser controlado através de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.
- Deve ter muito cuidado ao mover o aparelho.

PARTES DO APARELHO

1. Pega
2. Compartimento superior
3. Painéis decorativos
4. Luz de indicação "On"
5. Luz "Pronto"
6. Botão do Termostato
7. Grelha do óleo
8. Compartimento inferior

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Leia atentamente todas as instruções e guarde-as para necessidades futuras.
- Remova todas as partes da embalagem
- Limpe as placas de cozedura usando uma esponja ou um pano embebido em água morna.

NÃO MERGULHE O APARELHO EM ÁGUA E NUNCA COLOQUE ÁGUA DIRECTAMENTE SOBRE AS SUPERFÍCIES DE COZEDURA.

- Seque com um pano ou uma toalha de papel de cozinha
- Espalhe um pouco de óleo vegetal nas as placas de cozedura antes de utilizar.

Aviso: Quando o aparelho for ligado e aquecer pela primeira vez, poderá emitir fumaça ou odor leve. Tal é normal neste tipo de aparelhos e não afeta a sua segurança ou função.

COMO USAR O APARELHO

- Feche o grelhador e ligue-o à tomada da parede. A luz vermelha indicará que o Grelhador arrancou e poderá ajustar a temperatura e o modo desejados com o botão termóstato, escolhendo entre os seguintes: "MIN" para alimentos de cores claras e "MAX" para alimentos mais escuros. Primeiro, tente colocar no meio: Encontrará a luz verde de prontidão indicando que o grelhador começou a pré-aquecer. Pode ajustar mais tarde, de acordo com sua preferência. Alimentos diferentes também serão preparados de maneira diferente.
- O pré-aquecimento demora cerca de 3 a 5 minutos a atingir a temperatura de cozedura. Quando a luz verde se apagar o grelhador está pronto para ser utilizado.
- Abra a torradeira, coloque a sanduiche, a carne ou outro alimento na placa de cozedura inferior.
- Feche a torradeira. A luz acenderá novamente.
- Cozinhe entre cerca de 3 a 8 minutos, até a luz se apagar ou até dourar a sanduiche. Pode também ajustar o tempo para se adequar ao seu gosto individual.
- Quando a comida estiver cozida, use a pega para abrir a tampa. Retire a comida com uma espátula de plástico ou madeira. Não use pinça de metal ou qualquer talher metálico pois pode causar danos irreparáveis ao revestimento antiaderente das placas de cozedura.
- Quando terminar de cozinhar, desligue o aparelho da tomada e deixe-o aberto para arrefecer.

LIMPEZA E CUIDADO

- Desligue sempre o aparelho e deixe-o arrefecer antes de o limpar.
O aparelho é mais fácil de limpar quando está ligeiramente aquecido. Não há necessidade de desmontar o aparelho para limpeza. Nunca mergulhe o aparelho na água nem o coloque na máquina de lavar loiça.
- Limpe as placas de cozedura com um pano macio para remover os resíduos de alimentos. Para remover os resíduos, esprema um pouco de água morna misturada com detergente sobre os resíduos alimentares e limpe com uma esponja não abrasiva ou coloque papel de cozinha molhado sobre a grelha para humedecer o resíduo dos alimentos.
- Não use nada abrasivo que possa riscar ou danificar o revestimento antiaderente.
- Não use utensílios de metal para retirar os alimentos pois podem danificar a superfície antiaderente.
- Limpe a parte externa do aparelho apenas um pano húmido. Não limpe o exterior com um esfregão abrasivo ou palha de aço pois pode danificar. Não mergulhe na água ou em qualquer outro líquido.
- Não coloque o aparelho na máquina de lavar loiça.
- Enxaguar e secar bem com um pano limpo e macio e substituir.

ARMAZENAMENTO

- Desligue sempre o aparelho antes de o guardar.
- Certifique-se sempre de que o aparelho está frio e seco antes de o guardar.



GRC

**ΓΚΡΙΑ ΕΠΑΦΗΣ
ΟΔΗΓΊΕΣ ΧΡΉΣΗΣ
KG-310**

**Για τη δική σας ασφάλεια και συνεχόμενη απόλαυση στη συσκευή αυτή,
διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΙΣ

• ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- Επιβεβαιώστε ότι το δυναμικό στην πρίζα σας είναι το ίδιο όπως στην ετικέτα συσκευής
- Μην αγγίζετε ζεστές επιφάνειες. Πιάστε λαβές.
- Για να προστατευθείτε από ηλεκτροπληξία, μη βουτάτε τη μονάδα κινητήρα, το καλώδιο ή το βύσμα μέσα στο νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε παιδιά, πρέπει να δώσετε ιδιαίτερη προσοχή.
- Πάντα αποσυνδέστε τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν από τον καθαρισμό. Αφήστε την να κρυώσει πριν την αποσυναρμολόγηση ή πριν από τον καθαρισμό
- Μη χρησιμοποιείτε καμιά συσκευή με βλάβη ή οποιοδήποτε είδος δυσλειτουργίας. Για να αποφύγετε ρίσκο ηλεκτροπληξίας, ποτέ μη δοκιμάσετε να επισκευάσετε μόνοι σας την τοστιέρα. Φέρτε την σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Ακατάλληλη επανασυναρμολόγηση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία κατά τη χρήση.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν προτείνονται ή παρέχονται από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή έξω και για διαφημιστικούς σκοπούς.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από το τραπέζι, την επιφάνεια κουζίνας ή πάνω από μια ζεστή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω ή δίπλα σε ηλεκτρικό ή καυστήρα αερίου ή στο ζεστό φούρνο.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή μετά τη χρήση.
- Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί με εξωτερικό χρονόμετρο ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
- Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δώσετε κατά τη μετακίνηση της συσκευής με ζεστό λάδι ή άλλα ζεστά υγρά.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ

1. Λαβή
2. Πάνω βάση
3. Διακοσμητικά πάνελ
4. Λαμπάκι λειτουργίας
5. Λαμπάκι ετοιμότητας
6. Κουμπί θερμοκρασίας
7. Ταψί λαδιού
8. Κάτω βάση

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Διαβάστε όλες τις οδηγίες προσεκτικά και αποθηκεύστε τις για μελλοντική χρήση. •Αφαιρέστε τη συσκευασία
- Καθαρίστε τις πλάκες ψησίματος σκουπίζοντάς τις με ένα σφουγγάρι ή νωπό πανί.

ΜΗ ΒΟΥΤΑΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΜΗΝ ΒΑΖΕΤΕ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΓΙΑ ΨΗΣΙΜΟ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΗ ΒΡΥΣΗ.

- Στεγνώστε τη με ένα πανί ή μια χαρτοπετσέτα.
- Για τα καλύτερα αποτελέσματα, βάλτε λίγο λάδι επάνω στις πλάκες ψησίματος.

Προσοχή: Όταν ενεργοποιήσετε την Γκριλ τοστιέρα την πρώτη φορά, μπορεί να εκδίδει λίγη μυρωδιά ή οσμή. Αυτό είναι κανονικό με πολλές θερμαντικές συσκευές. Αυτό δεν επηρεάζει την ασφάλεια της συσκευής σας.

ΠΩΣ ΝΑ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

- Κλείστε την Γκριλ τοστιέρα σας και συνδέστε τη με την τροφοδοσία. Θα ανάψει το κόκκινο λαμπάκι για να δείξει ότι ενεργοποιήσατε την Γκριλ τοστιέρα. Αυτή τη στιγμή μπορείτε να γυρίσετε το κουμπί θερμοκρασίας για να βάλετε τη θερμοκρασία στο επιθυμητό επίπεδο: "MIN" για ελαφρύ ψήσιμο και "MAX" για ψήσιμο σε υψηλότερη θερμοκρασία. Στην αρχή, κάντε δοκιμή με τη μέση θερμοκρασία. Θα παρατηρήσετε το πράσινο λαμπάκι ετοιμότητας που δείχνει ότι η Γκριλ τοστιέρα έχει αρχίσει με την προθέρμανση. Μπορείτε να ρυθμίσετε το επιθυμητό επίπεδο σύμφωνα με την προτίμησή σας. Διάφορες τροφές ψήνονται με διαφορετικό τρόπο.
- Όσπου να φτάσει στη θερμοκρασία ψησίματος, η προθέρμανση διαρκεί περίπου 3 με 5 λεπτά. Το πράσινο λαμπάκι ετοιμότητας σβήνει και η Γκριλ τοστιέρα είναι έτοιμη για τη χρήση.
- Ανοίξτε την Γκριλ τοστιέρα, βάλτε κρέας ή άλλη τροφή στην κάτω πλάκα ψησίματος.
- Κλείστε την Γκριλ τοστιέρα. Το λαμπάκι ετοιμότητας θα ξαναανάψει.
- Ψήστε για 3 με 8 λεπτά στο περίπου ή όσπου να πάρει το σάντουιτς χρυσαφί χρώμα, το λαμπάκι ετοιμότητας ξανασβήνει. Προσαρμόστε το χρόνο ψησίματος ώστε να ταιριάζει στην προτίμησή σας.
- Μόλις η τροφή είναι έτοιμη, ανοίξτε την πάνω βάση με τη λαβή. Αφαιρέστε την τροφή με μια πλαστική σπάτουλα. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μεταλλικές τσιμπιδες ή μαχαίρια διότι αυτά μπορούν να ζημιώσουν τις αντικολητικές πλάκες.
- Μόλις τελειώσετε το ψήσιμο, αποσυνδέστε το καλώδιο από την τροφοδοσία ρεύματος και αφήστε τη συσκευή ανοιχτή για να κρυώσει.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ

- Πάντα αποσυνδέστε την τοστιέρα και αφήστε την να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό. Είναι πιο εύκολο να την καθαρίσετε ενώ είναι ακόμη λίγο ζεστή. Δε χρειάζεται να αποσυναρμολογήσετε την Γκριλ τοστιέρα για να την καθαρίσετε. Ποτέ μη βουτάτε την Γκριλ τοστιέρα σε νερό και μην τη βάζετε στο πλυντήριο πιάτων.
- Οι πλάκες ψησίματος πλένονται σε νερό ή το πλυντήριο.
- Σκουπίστε τα υπολείμματα τροφής με ένα μαλακό πανί από τις πλάκες. Για σκληρά υπολείμματα βάλτε λίγο ζεστό νερό με απορρυπαντικό επάνω και καθαρίστε τις πλάκες με μη λειαντικό πλαστικό μαξιλάρι καθαρισμού ή βάλτε υγρό χαρτί κουζίνας στις πλάκες για να καθαρίσετε πιο εύκολα τα υπολείμματα.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά που μπορούν να ξύσουν ή ζημιώσουν τις αντικολητικές πλάκες.
- Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικά μαχαιροπίρουνα για να βγάλετε την τροφή. Αυτά μπορούν να ζημιώσουν τις αντικολητικές πλάκες.
- Σκουπίστε τα εξωτερικά της τοστιέρας με νωπό πανί μόνο. Μην καθαρίζετε τα εξωτερικά με λειαντικά μαξιλάρια καθαρισμού, διότι αυτά μπορούν να ζημιώσουν το φινιρίσμα. Μην βουτάτε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην τη βάζετε στο πλυντήριο πιάτων.
- Ξεπλύνετε και στεγνώστε τα διεξωδικά με καθαρό, μαλακό πανί και βάστε τα στη θέση τους.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Πάντα αποσυνδέστε την Γκριλ τοστιέρα πριν από την αποθήκευση.
- Πάντα επιβεβαιώστε ότι η Γκριλ τοστιέρα έχει κρυώσει και στεγνώσει πριν από την αποθήκευση.



SVN

KONTAKTNI ŽAR

NAVODILA ZA UPORABO

KG-310

**Zaradi Vaše varnosti in dalje življenjske dobe izdelka,
pozorno preberite navodila pred uporabo**

POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

• PREUČITE CELOTNA NAVODILA

- Preveriti ali napetost v stenski vtičnici ustreza napetosti naprave, ki je razvidna iz ploščice na spodnji strani naprave.
- Ne dotikajte se vročih površin. Uporabite ročaje.
- Da ne bi prišlo do požara, električnega udara ali telesnih poškodb, ne potapljajte napajalnega kabla, vtičača ali aparata v vodo ali drugo tekočino.
- Če uporabljate aparat v bližini otrok, morate biti izjemno pozorni.
- Aparat ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroci) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oz. pomanjkanjem znanja ali izkušenj, razen v primeru, da jih nadzoruje in jim poda navodila o varni uporabi aparata oseba, ki odgovarja za njihovo varnost.
- Če aparata ne nameravate dlje časa uporabljati in preden se lotite čiščenja, izklopite aparat iz električnega napajanja. Dovolite, da se aparat ohladi, preden ga razstavite in čistite.
- Aparata ne uporabljajte, če je prišlo do okvare ali je na kakršenkoli način poškodovan. Da ne bi prišlo do nevarnosti električnega udara, žara nikoli ne poskušajte popravljati sami. Odnosite ga v pooblaščen servis na pregled in popravilo. Nepravilno ponovno sestavljanje aparata lahko povzroči električni udar med uporabo pekača.
- Uporaba dodatne opreme, ki jo ne priporoča proizvajalec aparata lahko privede do požara, električnega udara in telesnih poškodb.
- Ne uporabljajte na prostem ali v gospodarske namene.
- Ne dovolite, da napajalni kabel visi čez rob mize ali da se dotika vroče površine.
- Ne postavljajte v bližino ali na vroč plinski ali električni grelnik, ali v segreto pečico.
- Kadar končate z uporabo, izklopite aparat iz električne vtičnice.
- Aparat ne smete uporabljati z zunanjim časovnikom ali sistemom za daljinsko upravljanje.
- Pri premikanju aparata v katerem se nahaja vroče olje in/ali druge tekočine, bodite izjemno previdni.

SEZNAM DELOV

1. Ročaj
2. Zgornji del ohišja
3. Okrasni paneli
4. Lučka el. napajanja
5. Lučka pripravljenosti
6. Gumb termostata
7. Pladanj za maščobo
8. Spodnji del ohišja

PRED PRVO UPORABO

- Pozorno preučite navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.
 - Odstranite vso embalažo.
 - Očistite grelne plošče z gobico ali krpo namočeno v toplo vodo.
- APARATA NE POTAPLJAJTE IN NE POLIVAJTE VODE NEPOSREDNO NA GRELNE POVRŠINE**
- Posušite s suho krpo ali papirnimi brisačami.
 - Za najboljše rezultate, grelne plošče premažite s tankim slokem olja za kuhanje ali spreja za kuhanje.

Opomba: Kadar aparat prvič segrejete, se lahko zgodi, da oddaja nekoliko dima ali začutite vonjavo. To je povsem normalno pri mnogih grelnih aparatih in ne vpliva na varnost naprave.

KAKO UPORABLJATI APARAT

- Zaprite kontaktni žar in ga priključite v električno vtičnico. Rdeč indikator obratovanja bo označil, da je kontaktni žar začel obratovati, nato lahko izberete želeno temperaturo in način z gumbom termostata, izbirate lahko med naslednjimi nastavitvami: "MIN" za blago pečenje in "MAX" za močnejše pečenje. Najprej, poskušajte s srednjo nastavitvijo: Prižgal se bo zelen indikator, kar pomeni da je žar začel s predhodnim segrevanjem. Nastavitev lahko kasneje zvišate ali znižate, glede na želje in potrebe. Različne vrste hrane se bodo v različni meri spekle.
- Predhodno segrevanje traja 3-5 preden doseže temperaturo za pečenje, kadar se zeleni indikator ugasne, je žar pripravljen za uporabo.
- Odprite grill pekač in vstavite sendvič, meso ali drugo hrano na spodnjo grelno ploščo.
- Zaprite grill pekač. Lučka pripravljenosti se bo spet prižgala.
- Pecite 3-8 minut, dokler se lučka pripravljenosti spet ne ugasne, ali dokler hrana ni zlato-rjave barve, prilagajajte čas pečenja po potrebi.
- Kadar je hrana pripravljena, uporabite ročaj za odpiranje pokrova. Odstranite hrano s plastičnimi ali lesenimi kuhinjskimi pripomočki. Nikoli ne uporabljajte kovinskih pripomočkov, saj lahko ti poškodujejo prevleko proti sprijemanju na grelnih ploščah.
- Ko končate s pripravo hrane, izklopite vtič iz električnega omrežja in pustite aparat odprt, da se ohladi.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Pred čiščenjem vedno izklopite aparat iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi. Aparat je lažje očistiti dokler je še nekoliko topel. Aparata ni potrebno razstavljati, da bi se očistil. Aparata nikoli ne potapljajte v vodo in ga nikoli ne vstavljajte v stroj za pomivanje posode.
- Grelni plošči lahko očistite z vodo, pa tudi s sredstvom za pomivanje posode.
- Z grelnih plošč odstranite ostanke hrane z mehko krpo ali gobico. V primeru zapečenih ostankov hrane, nanesite nekaj vode s sredstvom za pomivanje posode na zapečena mesta in očistite z neabrazivnim pripomočkom. Lahko tudi postavite mokre papirate brisač čez zapečene ostanke hrane, da zmehčajo.
- Ne uporabljajte ostrih ali grobih pripomočkov, ki lahko opraskajo ali poškodujejo prevleko proti sprijemanju.
- Za odstranjevanje hrane ne uporabljajte kovinskega pribora, saj lahko s njim poškodujete prevleko proti sprijemanju.
- Zunanjo stran aparata obrišite samo z vlažno krpo. Ne čistite zunanje strani z grobo gobico ali žico, saj boste tako poškodovali lak. Ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino.
- Ne vstavljajte v stroj za pomivanje posode.
- Sperite in temeljito osušite s čisto, mehko krpo ter zamenjajte.

SHRANJEVANJE

- Pred shranjevanjem, aparate vedno izklopite iz električnega omrežja.
- Preden aparat shranite, se prepričajte da je hladen in suh.



HRV

BOS

KONTAKTNI GRIL KORISNIČKE UPUTE KG-310

**Zbog Vaše sigurnosti i kontinuiranog uživanja u uporabi
ovog aparata uvijek pažljivo pročitajte upute prije uporabe**

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

• PROČITAJTE SVE UPUTE

- Provjeriti da li napon u zidnoj utičnici odgovara naponu uređaja.
- Ne dodirujte vruće površine. Uvijek koristite ručke.
- Da biste se zaštitili od opasnosti od električnog udara, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Neophodan je strogi nadzor kada uređaj koriste djeca ili su u blizini istog.
- Aparat nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ukoliko su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost, ili su od iste dobili upute o uporabi aparata.
- Isključite kabel za napajanje iz utičnice kada uređaj nije u uporabi i prije čišćenja istog. Pustite da se uređaj ohladi prije stavljanja ili skidanja dijelova i prije čišćenja uređaja.
- Ne koristite uređaj ako je neispravan ili oštećen na bilo koji drugi način. Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, nikada ne pokušavajte sami da popravite uređaj. Vratite uređaj u najbliži ovlašteni servis na pregled i popravku. Bilo kakvo nepravilno sklapanje uređaja može predstavljati rizik od strujnog udara kada se koristi uređaj.
- Uporaba dodatne opreme koja nije preporučena od strane proizvođača može dovesti do požara, električnog udara ili opasnosti od ozljeda osoba.
- Ne koristite uređaj vani ili u komercijalne svrhe.
- Paziti da kabel za napajanje tijekom uporabe ne visi sa ruba stola, radne površine ili blizu bilo kakvog grijaćeg tijela.
- Ne postavljajte uređaj u blizini ili na površini plinskog ili električnog štednjaka, ili zagrijane pećnice.
- Isključite kabel za napajanje iz utičnice kada završite uporabu aparata.
- Nemojte upotrebljavati uređaj pomoću vanjskog tajmera ili odvojenog sustava za daljinsko upravljanje.
- Budite veoma oprezni prilikom premiještanja uređaja koji sadrži vruće ulje ili druge vruće tekućine.

UPOZNAJTE VAŠ UREĐAJ

1. Ručka
2. Gornje kućište
3. Dekorativni paneli
4. Indikator napona
5. Indikator spremnosti za rad
6. Regulator termostata
7. Tacna za višak ulja
8. Donje kućište

PRIJE PRVE UPORABE

- Pažljivo pročitajte upute i spremite ih za buduću upotrebu.
- Uklonite svu ambalažu.

• Očistite grijaće ploče spužvom ili krpom namočenom u toplu vodu.

NEMOJTE URANJATI UREĐAJ NITI PROLIJEVATI VODU IZRAVNO NA GRIJAĆE POVRŠINE

- Osušite suhom krpom ili papirnatim ručnicima.

• Za najbolje rezultate premažite ploče za kuhanje tankim slojem ulja za kuhanje ili spreja za kuhanje.

Napomena: Kada prvi put zagrijete uređaj, iz njega bi se mogao pojaviti dim ili miris. To je sasvim normalno za mnoge grijaće uređaje i ne utječe na sigurnost uređaja.

KAKO SE KORISTI UREĐAJ

- Zatvorite aparat i uključite utikač u zidnu utičnicu, videćete crveno svjetlo koje svjetli, ukazujući da je aparat počeo s napajanjem. Tada možete podesiti temperaturu pomoću regulatora okrećući na desno, kako biste kontrolirali temperaturu i postavite na željenu opciju: "MIN" za svjetliju boju hrane i "MAX" za tamniju boju. Najprije probajte postavku u sredini; svjetleće zeleno svjetlo označava da je aparat počeo sa zagrijavanjem. Kasnije možete podesiti na slabije ili jače prema vašoj želji; različita hrana se takođe različito peče.
- Potrebno je zagrijavanje aparata oko 3–5 minuta da dostigne temperaturu pečenja, zeleno svjetlo se gasi i aparat je spreman za uporabu.
- Otvorite kontaktni gril i stavite sendvič, meso ili drugu hranu na donju grijaću ploču.
- Zatvorite kontaktni gril. Lampica spremnosti za rad će se ponovno uključiti.
- Pecite 3-8 minute dok se lampica spremnosti za rad ponovno ne ugasi ili dok hrana ne porumeni, po potrebi prilagodite vrijeme pečenja.
- Kada je hrana spremna, otvorite poklopac ručkom. Uklonite hranu plastičnim ili drvenim kuhinjskim priborom. Nikada nemojte koristiti metalno posuđe jer može oštetiti neprijanjajući premaz na grijaćim pločama.
- Kada ste završili s pripremom hrane, izvucite utikač iz struje i ostavite aparat otvoren da se ohladi.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije čišćenja uvijek isključite uređaj iz struje i pričekajte da se ohladi. Aparat je lakše čistiti dok je još malo topao. Uređaj nije potrebno rastavljati da bi se očistio. Nikada ne uranjajte uređaj u vodu i ne stavljajte ga u perilicu posuđa.
- Grijaće ploče se mogu čistiti vodom, kao i sredstvom za pranje posuđa.
- Ostatke hrane s ploča za kuhanje uklonite mekom krpom ili spužvom. U slučaju zapečenih ostataka hrane, nanesite malo vode s deterdžentom za pranje posuđa na zapečena mjesta i očistite neabrazivnim alatom. Također možete staviti mokre papirnatu ručnike preko zapečenih ostataka hrane kako biste ih omekšali.
- Nemojte koristiti oštri ili grubi pribor koji može izgrebati ili oštetiti neljepljivi sloj.
- Ne koristite metalni pribor za vađenje hrane jer može oštetiti neljepljivi premaz.
- Obrišite uređaj izvana samo vlažnom krpom. Nemojte čistiti izvana grubom spužvom ili žicom jer ćete tako oštetiti lak. Nemojte uranjati u vodu ili drugu tekućinu.
- Ne stavljajte u perilicu posuđa.
- Temeljito isperite i osušite čistom, mekom krpom i spremite.

POHRANA

- Prije spremanja uvijek isključite uređaj iz električne mreže.
- Prije pohranjivanja uređaja provjerite je li hladan i suh.



MKD

КОНТАКТЕН ГРИЛ

КОРИСНИЧКО УПАТСТВО

KG-310

За Ваша сигурност и континуирано уживање во употребата на овој апарат секогаш внимателно прочитајте го упатството пред употреба

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

• ПРОЧИТАЈТЕ ГИ СИТЕ ИНСТРУКЦИИ

- Проверете дали напонот во вашиот штекер е ист како напонот наведен на етикетата на апаратот.
- Немојте да ги допирате врелите површини. Користете ја рачката.
- За да избегнете ризик од електрошок, немојте да го потопувате кабелот, приклучокот или грејното тело во вода или во било која друга течност.
- Потребен е строг надзор кога апаратот го користат деца или ако апаратот се користи блиску до нив.
- Овој уред не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сензорни или ментални способности, или со недостаток на искуство и знаење, освен ако тие не добиле надзор или инструкции за користење на уредот од страна на лице одговорно за нивната безбедност.
- Исклучете го апаратот од штекер кога не го користите или пред чистење. Почекајте да се олади пред составување и расклопување на деловите, како и пред чистење на апаратот.
- Немојте да ракувате со апаратот доколку е оштетен напонскиот кабел или ако апаратот престанал да работи или се оштетил на било кој начин. За да избегнете ризик од електрошок, никогаш немојте да се обидувате сами да го поправате апаратот. Однесете го кај овластен сервисер на преглед и поправка. Неправилното склопување на апаратот може да предизвика ризик од струен удар при употреба на апаратот.
- Употреба на додатна опрема која не е препорачана од страна на производителот може да доведе до пожар, струен удар или опасност од повреда на лица.
- Немојте да го користите апаратот на отворен простор или во комерцијални цели.
- Не го оставајте напонскиот кабел од апаратот да виси на ивица од маса, работна површина или да биде во близина на било какво грејно тело.
- Немојте да го ставате апаратот на или во близина на врел пламен од гас, или на или во близина на електрични или други уреди.
- Исклучете го апаратот кога ќе завршите со употреба.
- Немојте да управувате со апаратот со помош на надоврешен тајмер или систем за далечинско управување.
- Бидете посебно претпазливи при преместување на апаратот.

ДЕЛОВИ НА АПАРАТОТ

1. Рачка
2. Горно куќиште
3. Декоративни панели
4. Индикатор за напон
5. Индикатор за подготвеност за работа
6. Регулатор на термостат
7. Сад за вишок на масло
8. Долно куќиште

ПРЕД ПРВА УПОТРЕБА

Внимателно прочитајте ги сите инструкции и зачувајте ги за понатамошна употреба.

- Отстранете ја целата амбалажа.
- Исчистете ги плочите за печење со сунѓер или крпа потопена во топла вода.

НЕ ПОТОПУВАЈТЕ ГО АПАРАТОТ ВО ВОДА И НЕ СТАВАЈТЕ ЈА ПОВРШИНАТА ЗА ГОТВЕЊЕ ДИРЕКТНО ПОД МЛАЗ ВОДА

- Исушете со крпа или со хартиен бришач.
- За најдобар резултат, лесно премачкајте ги плочите со малку масло за готвење или со спреј за готвење.

Напомена: Кога апаратот се загрева за прв пат, може да се осети благ мирис на чад. Тоа е нормално кај поголем број на апарати за греење. Ова не влијае на безбедноста на Вашиот уред.

КАКО ДА СЕ КОРИСТИ АПАРАТОТ

- Затворете го апаратот и вклучете го приклучокот во сиден штекер, ќе видите црвено светло кое свети, укажувајќи дека апаратот започнал со напојување. Тогаш можете да ја подесувате температурата со помош на регулаторот вртејќи на десно за да ја контролирате температурата, и да поставите на посакуваната опција "MIN" за храна со светла боја и "MAX" за потемна боја. Најпрво пробајте да подесите на средина; ќе свети зелено светло означувајќи дека апаратот започнал со загревање. Подоцна можете да подесите на послабо или појакно спрема вашата желба; различна храна исто така и различно се пече.
- Потребно е загревање на апаратот од 3-5 минути за да достигне температура на печење, зеленото светло се гаси и апаратот е спремен за употреба.

- Отворете го тостерот, ставете сендвич, месо или друга храна на долната плоча.
- Затворете го тостерот. Индикаторот повторно ќе се вклучи.
- Печите околу 3-8 минути, светлото повторно ќе се исклучи, или печите додека сендвичот не биде златно-жолто испечен, односно онолку колку што одговара на вашиот личен вкус.
- Кога храната ќе е испечена отворете го капакот со помош на рачката. Храната извадете ја со помош на пластична лопатка. Никога немојте да користите метални предмети или нож бидејќи тие можат да го оштетат слојот на површината на грејните плочи.
- Откако ќе завршите со печење, исклучете го приклучокот од ѕидниот штекер и оставете го уредот отворен за да се олади.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Секогаш исклучувајте го апаратот и оставете да се олади пред чистење. Апаратот полесно се чисти кога е благо топол. Нема потреба од расклопување на апаратот при чистење. Никога не го потопувајте апаратот во вода ниту е наменет за чистење во машина за миење садови.
- Плочите за печење можат да се мијат во вода или во машина за миење садови.
- Исчистете ги плочите за печење со мека крпа за да ги отстраните остатоците од храна. За запечените остатоци додајте малку млека вода со детергент преку остатоците од храна, потоа исчистете со неабразивен пластичен предмет или поставите влажен кујнски бришач преку плочите за да ги навлажнете остатоците од храна на плочата.
- Немојте да користите никакво абразивно сретство кое би можело да го оштети или изгребе слојот кој штити од лепење на храната.
- Немојте да користите метални предмети за да ја отстраните храната, тие можат да ја оштетат нелепливата површина.
- Надворешноста на апаратот исчистете ја исклучиво со влажна крпа. Немојте да ја чистите надворешноста на апаратот со абразивен сунѓер или со челична жица бидејќи ќе се оштети површината. Не го потопувајте апаратот во вода или во била која течност.
- Не ставајте го апаратот во машина за миење садови.
- Измијте и детално исушите со чиста и мека крпа и складирајте.

ЧУВАЊЕ

- Секогаш исклучувајте го апаратот пред да го складираите.
- Осигурајте се апаратот да е секогаш ладен и сув пред да го складираите.



ALB

SKARË ELEKTRIKE

MANUALI I PERDORUESIT

KG-310

**Për shkak të sigurisë tuaj dhe për përdorim të vazhdueshëm të këtij
aparati gjithmonë lexoni me kujdes udhëzimin para përdorimit**

UDHËZIME TË RËNDËSISHME SIGURIE

• LEXONI TË GJITHA INSTRUKSIONET

- Sigurohuni që tensioni në prizë të jetë i njëjtë me tensionin e treguar në etiketën e vlerësimit të pajisjes.
- Mos i prekni sipërfaqet e nxehta. Përdorni dorezën.
- Për të shmangur rrezikun nga elektrohoku, mos e zhytni kabllin, prizën ose pjesën e ngrohjes në ujë ose ndonjë lëng tjetër.
- Nevojitet mbikëqyrje e rreptë nëse aparatin e përdorin fëmijët ose aparati përdoret në afërsi të tyre.
- Hiqni aparatin nga priza kur nuk e përdorni dhe para pastrimit. Pritni të ftohet para vënies ose ndarjes së pjesëve, si dhe para pastrimit të aparatit.
- Mos punoni me aparatin nëse kabli i rrymës është i dëmtuar ose nëse aparati nuk punon ose është dëmtuar në çfarëdo mënyre. Për të shmangur rrezikun nga elektrohoku, kurrë mos provoni që vetë të rregulloni aparatin.
- Dërgojeni aparatin te serviseri i autorizuar për riparim. Rregullimi i gabueshëm i aparatit mund të shkaktojë rrezik nga goditja elektrike gjatë përdorimit të aparatit.
- Përdorimi i pajisjes shtesë e cila nuk rekomandohet nga ana e prodhuesit mund të shkaktojë zjarrë, goditje të rrymës ose rrezik nga lëndimi.
- Mos e përdorni në ambient të hapur ose për qëllime komerciale.
- Mos e lini kordonin e kabllit që të varet nga buza e tavolinës, sipërfaqja e punës ose afër çfarëdo trupi ngrohës.
- Mos e lini aparatin mbi ose në afërsi të flakës së nxehtë të pajisjeve të gazit, pajisjeve elektrike ose të tjera.
- Shkyqeni aparatin kur të përfundoni përdorimin.
- Mos e përdorni aparatin me anë të tajmerit të jashtëm ose sistemit për teledirigjim.
- Kujdes të jashtëzakonshëm duhet pasur kur lëvizni një pajisje që përmban vaj të nxehtë ose lëngje të tjera të nxehta.

PJESËT E APARATIT

1. Doreza
2. Shtëpiza e epërme
3. Panelet dekorative
4. Treguesi i tensionit
5. Treguesi i gatishmërisë për punë
6. Rreullatori i termostetit
7. Tabakaja për tepricë të vajit
8. Shtëpiza e poshtme

PARA PËRDORIMIT TË PARË

- Lexoni të gjitha instruksionet me kujdes dhe ruani për përdorim në të ardhmen.
- Largoni tërë ambalazhin.
- Pastroni pllakat për pjekje me slungjer ose leckë të lagur me ujë të ngrohtë.

MOS E ZHYTNI APARATIN NË UJË DHE MOS I VENDOSNI SIPËRFAQET PËR ZIERJE NËN VRUSHKULL TË UJIT.

- Fshini me leckë ose pecetë letre.
- Për rezultatin më të mirë, lëni pllakat me pak vaj për zierje ose sprej për zierje.

Vërejtje: Kur tosterin ngrohet për herë të parë, mund të ndjehet një erë e lehtë e tymit. Kjo është normale te shumica e aparateve për ngrohje. Kjo nuk ndikon në sigurinë e pajisjes tuaj.

SI TË PËRDORET APARATI

- Mbylleni aparatin dhe futni prizën në fole të murit, do të shihni një dritë të kuqe që shëndrit, që tregon se aparati ka filluar të furnizohet me rrymë. Atëherë mund të rregulloni temperaturën me anë të rregullatorit duke e rrotulluar në të djathtë, për të kontrolluar temperaturën dhe për ta vendosur në opcionin e dëshiruar: "MIN" për ngjyrë më të çelët të ushqimit dhe "MAX" për ngjyrë më të errët. Së pari provoni artikullin në mes; drita e gjelbërt e dhezur, tregon se aparati ka filluar të ngrohet. Më vonë mund t'a rregulloni nxehtësinë më të ulët ose më të lartë, sipas dëshirës; gjithashtu, ushqimi i ndryshëm piqet në mënyrë të ndryshme.
- Aparati duhet të ngrohet rreth 3–5 minuta që të arrijë temperaturën e pjekjes, drita e gjelbërt fiket dhe aparati është i gatshëm për përdorim.
- Hapni tosterin, vendosni sanduicin, mishin ose ndonjë ushqim tjetër në pllakën e poshtme.
- Mbyllni tosterin. Indikatorin për punë do të ndizet përsëri.
- Pritni rreth 3-8 minuta, drita do të shkyqet përsëri, ose pjekni deri sa sanduici të piqet me ngjyrë të artë, respektivisht ashtu siç i përgjigjet shijes tuaj.
- Kur ushqimi të jetë i pjekur hapni kapakun me anë të dorezës. Ushqimin nxirreni me anë të shpatullës së plastikës. Kurrë mos përdorni kapëse të metalit ose thikë sepse ato mund të dëmtojnë sipërfaqen e pllakave ngrohëse.
- Pasi të përlundoni pjekjen, hiqeni kabllon nga priza dhe lini pajisjen të hapur deri sa të ftohet.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

- Gjithmonë shkyqni aparatin dhe lini të ftohet para pastrimit. Aparati më lehtë pastrohet kur është i vakët. Nuk ka nevojë të ndahet aparati për shkak të pastrimit. Kurrë mos e futni aparatin në ujë dhe as mos e vendosni në enëlarëse.
- Pastroni pllakat për pjekje me leckë të butë për të hequr mbeturinat e ushqimit. Për mbeturinat e pjekurave shtoni pak ujë të vakët me detergjent mbi ushqimin e mbetur, pastaj pastroni me një mjet plastik joabraziv ose vendosni një pecetë të lagur kuzhine mbi pllakë për të lagur mbeturinat e ushqimit në pllakë.
- Mos përdorni asnjë mjet abraziv të mund të dëmtojë ose të gërvishë sipërfaqen e cila mbron nga ngjitja e ushqimit.
- Mos përdorni gjësende të metalit për të hequr ushqimin, sepse mund të dëmtojnë sipërfaqen jongjitëse.
- Pjesën e jashtme të aparatit pastrone kryesisht me leckë të lagur. Mos e pastroni pjesën e jashtme të aparatit me sfungjer abraziv ose tel të celiktë, sepse do të dëmtoni sipërfaqen. Mos e futni në ujë ose ndonjë lëng tjetër.
- Mos e vendosni në enëlarës.
- Shpëlahjeni dhe thajeni tërësisht me një leckë të pastër dhe të butë dhe zëvendësojeni.

RUAJTJA

- Gjithmonë shkyqeni aparatin pas përdorimit.
- Sigurohuni të aparati të jetë gjithmonë i ftohtë dhe i thatë pasi të përlundoni përdorimin.

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Vox, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/vox-grill-toster-kg-310-akcija-cena/>